

TÒA CÔNG LÝ QUỐC TẾ

Ngày 28/12/2010

Thân gửi: Hội nghị Ban Cố vấn Châu lục

Quý đạo hữu thân mến,

1. Đã 15 năm trôi qua kể từ khi cũng vào một dịp như thế này, chúng tôi đã trao cho cơ cấu Cố vấn họp tại Thánh Địa gợi ý đầu tiên về tiến trình của cộng đồng Baha'i mà chúng ta sẽ tiến hành, là đẩy nhanh quá trình song hành củng cố và phát triển - một quá trình được tích lũy qua kinh nghiệm để tiến bước với sự vững tin. Không cần nhắc về chặng đường đã vượt trong một thập niên rưỡi qua. Những thành tích đạt được tự nói lên điều đó. Hôm nay chúng tôi mời quý đạo hữu để bắt đầu thảo luận về giai đoạn tiếp theo của công trình vĩ đại mà cộng đồng Baha'i đang dẫn thân, một giai đoạn kéo dài từ Ridvan 2011 đến Ridvan 2016, là Kế hoạch Năm Năm đầu của hai Kế hoạch Năm Năm liên tiếp mà đỉnh điểm sẽ là kỷ niệm 100 năm ngày bắt đầu Thời Kỳ Thành tựu. Qua những ngày sắp tới đây, quý đạo hữu được kêu gọi để hình thành một quan niệm rõ ràng về cách nào mà các Cố vấn và các phụ tá của họ sẽ giúp đỡ cộng đồng trong việc xây dựng trên các thành quả phi thường đó – mở rộng cho các phạm vi khác của hoạt động phương pháp học tập đã trở thành nét tiêu biểu không thể phủ nhận của các nỗ lực truyền giáo, nắm bắt khả năng cần thiết để sử dụng các công cụ và các phương pháp với mức độ gắn kết cao mà nó đã phát triển một cách bền vững và đã gia tăng vượt khỏi những con số trước đây về số người hiểu rõ tầm nhìn của Chánh Đạo, đang lao động siêng năng trong sự theo đuổi sứ mạng Thiên ban.

2. Trong Thông điệp Ridvan năm nay, chúng tôi đã mô tả động lực của tiến trình học tập, mà qua bốn Kế hoạch toàn cầu liên tiếp, đã thu thập xung lực một cách vững vàng, nâng cao khả năng của quý đạo hữu để tham gia vào hoạt động tại các cơ sở. Triển vọng từ điểm thuận lợi này là thực sự to lớn. Trên toàn thế giới với hơn 350.000 linh hồn đã hoàn tất giáo trình đầu tiên của Viện Giáo lý, khả năng để định hình một lối sống nổi bật về đặc điểm cầu nguyện đã tăng một cách rõ rệt. Ở mọi châu lục, trong những môi trường khác nhau, các nhóm tín đồ đang kết hợp với những người khác trong việc cầu nguyện, hướng tâm hồn của họ vào việc khẩn cầu Đấng Tạo hóa và kêu gọi các lực lượng tâm linh giúp đỡ các nỗ lực cá nhân và tập thể của họ đạt hiệu quả. Trong thời gian 5 năm, nguồn giáo viên của các lớp thiếu nhi Baha'i tăng gần gấp đôi đạt đến con số 130.000 đã giúp cộng đồng có thể đáp ứng hết lòng cho các khát vọng tâm linh của giới trẻ. Cũng trong cùng thời gian đó, khả năng trợ giúp thiếu niên vượt qua giai đoạn quyết định của cuộc đời các em đã tăng gấp 6 lần, cung cấp một chỉ dấu về mức độ cam kết cho nhóm tuổi này. Còn gì hơn, ở khắp nơi, con số thật đáng kể các tín đồ nhận thấy mình sẵn sàng để trò chuyện với dân chúng thuộc mọi thành phần và mọi mối quan tâm, để cùng với họ khám phá thực tại giúp nâng cao sự hiểu biết về những sự cấp bách của giai đoạn này trong lịch sử nhân loại và cách thức diễn đạt chúng. Và cung cấp năng lượng cho việc nhân lên một cách có hệ thống các hoạt động cốt lõi khắp thế giới, với không dưới nửa triệu người tham gia trong thời gian đã định là nỗ lực của gần 70.000 đạo hữu có thể phụng sự với tư cách là các hướng dẫn viên của các nhóm học tập.

3. Như đã chỉ rõ trong Thông điệp Ridvan, trong hệ thống được tạo ra như thế để phát triển nguồn nhân lực, cộng đồng Tối Đại Danh sử hữu một cộng cụ có tiềm năng vô hạn. Theo các điều kiện đa dạng rộng lớn, hầu như trong mọi cụm đều có thể phát triển các cá nhân hạt nhân nhằm sản sinh một phong trào hướng tới mục tiêu của một Trật tự Thế giới mới. Một thập kỷ qua, khi chúng tôi giới thiệu về khái niệm cụm – một cấu trúc về địa dư nhằm tạo thuận tiện suy nghĩ về sự phát triển Chánh Đạo - chúng tôi đã cung cấp một phát thảo về bốn giai đoạn rõ ràng dọc theo con đường phát triển của cụm. Khi cộng đồng Baha'i bắt tay thực hiện các điều khoản của Kế hoạch, nét phát thảo này đã cung cấp sự hữu ích to lớn trong việc định hình và xác định về những gì là cấp thiết của một tiến trình đang diễn ra. Kinh nghiệm dồi dào đã được tích lũy giờ đây tin đồ có thể hình dung về sự gia tăng các lực lượng tâm linh để thúc đẩy hành động của dân chúng dưới dạng liên tục năng động và phong phú. Xem xét vắn tắt về quá trình mở ra tại một cụm, dù rất quen thuộc với các đạo hữu, cũng sẽ góp phần nhấn mạnh bản chất hữu cơ căn bản của nó.

Chương trình phát triển

4. Không hề thay đổi, những hoàn cảnh cá nhân của những tín đồ tham gia ban đầu – hoặc có lẽ một người xung phong truyền giáo trong nước riêng rẽ - đã tạo những cơ hội để bước vào cuộc chuyện trò đặc biệt và ý nghĩa với các cư dân địa phương chỉ rõ quá trình phát triển bắt đầu trong một cụm như thế nào. Một nhóm học tập tạo nên bởi một vài người bạn hoặc đồng nghiệp, một lớp học mở ra cho các thiếu nhi lối xóm, một nhóm được lập nên cho thiếu niên sau những giờ học ở trường, một nhóm cầu nguyện được chủ nhà mở ra cho gia đình và bạn bè – bất cứ hoạt động nào trong các hoạt động này đều có thể là tác nhân kích thích sự phát triển. Những gì xảy ra tiếp theo, không theo tiến trình được định trước. Các điều kiện khác nhau có thể là lý do khiến một hoạt động cốt lõi này được ưu tiên, tăng nhanh hơn các hoạt động khác. Cũng có thể là bốn hoạt động đều phát triển ngang nhau. Các nhóm thăm viếng có thể được kêu gọi để thúc đẩy những người mới thiết lập các hoạt động. Nhưng bất kể các chi tiết, kết quả phải giống nhau. Trong mọi cụm, mức độ gắn kết được thực hiện giữa các hoạt động cốt lõi phải như thế để chung cuộc, một chương trình mới cho sự củng cố và phát triển bền vững của Chánh Đạo có thể nhận thức được. Có thể nói, trong bất cứ sự phối hợp nào và dù số lượng ít ỏi thế nào, các nhóm cầu nguyện, các lớp thiếu nhi và các nhóm thiếu niên mà những người đạt tiến bộ thông qua trình tự các khóa học của Viện Giáo lý và nguyện gắn bó với tầm nhìn về sự biến đổi cá nhân và tập thể mà họ nuôi dưỡng cần phải duy trì. Nguồn mạch nhân lực đầu tiên này chảy vào lĩnh vực hoạt động theo hệ thống, đánh dấu cột mốc đầu tiên trong tiến trình phát triển bền vững.

5. Mọi cơ cấu và ủy ban thúc đẩy mục tiêu của một loạt Kế hoạch toàn cầu hiện nay cần vận dụng cách xử trí lanh lợi mà sự ra đời của một tiến trình năng động như thế đòi hỏi - không ai khác ngoài các Tùy viên. Để giúp các tín đồ hình dung cột mốc quan trọng đầu tiên này và vô số cách nó có thể đạt được là tập trung cho chức năng của mọi Tùy viên và sự gia tăng số lượng những người phụ tá của họ. Trong việc này, cũng như trong tất cả công việc của họ, họ phải biểu lộ tầm nhìn rộng và tư tưởng trong sáng, linh hoạt và tháo vát. Họ nên kề vai sát cánh đồng hành với các đạo hữu, giúp họ lúc khó khăn và cùng hưởng chung trong niềm vui của họ. Một số trong các đạo hữu này sẽ nhanh chóng tham

gia ở tuyến đầu của hoạt động, trong khi những người khác sẽ hướng bước theo một cách có chủ đích hơn. Nhưng tất cả đều cần sự hỗ trợ và động viên không phải về mặt lý thuyết mà là trên cơ sở sự hiểu biết sâu sắc có được nhờ vào sự làm việc bên nhau trong lĩnh vực phụng sự. Trong khả năng của mỗi cá nhân, những người ước muốn phụng sự Chánh Đạo, sẽ chứng tỏ yếu tố cần thiết đối với những nỗ lực của những ai làm cho các tín đồ tham gia nhiệt thành vào Kế hoạch. Tình yêu tuyệt đối phát sinh từ niềm tin vào Thượng Đế thoát ly khỏi tính gia trưởng sẽ vô cùng cần thiết khi họ giúp đỡ biến sự do dự thành can đảm và chuyển sự ước ao sôi nổi thành cam kết cho hành động lâu dài. Quyết tâm điềm tĩnh sẽ là quan trọng khi họ cố gắng chứng tỏ cách nào để biến một chương ngại vật thành bậc thang để tiến bước. Và sẵn sàng lắng nghe, với nhận thức tâm linh cao sẽ là vô giá trong việc nhận dạng các chương ngại vật có thể ngăn cản một số đạo hữu do không thể đánh giá nhu cầu cần thiết phải hành động thống nhất.

Tăng trưởng mạnh mẽ

6. Điều quan trọng cần ghi nhận rằng, khi một chương trình phát triển đang hiện hữu, một tinh thần cộng đồng nổi bật bắt đầu áp dụng ảnh hưởng của nó lên tiến trình các sự kiện. Dù các hoạt động được phân tán qua các cụm hay tập trung trong một khu láng giềng, đặc điểm các nỗ lực của các đạo hữu là có chung một mục đích. Cho dù cấp độ nào của tổ chức đã phục vụ để khai thông sự biểu hiện đầu tiên của tinh thần này, việc nhân rộng các hoạt động cốt lõi theo hệ thống được phối hợp cần phải sớm đạt được mức độ cao hơn. Qua các biện pháp khác nhau và sáng kiến mà ý chí cá nhân trước kia đã định hình rộng rãi, giờ đây được biểu lộ tập thể, cấu trúc lớn hơn được thêm vào cho hoạt động. Sự bổ sung các cộng tác viên do Viện Giáo lý chỉ định được đưa vào vị trí – có người cho nhóm học tập, cho nhóm thiếu niên và cho lớp thiếu nhi. Chỉ định theo thứ tự nào cũng đều hợp lý. Việc quyết định không đòi hỏi gì hơn là kiến thức thực tiễn về hoàn cảnh của từng vùng, vì cái quan trọng không phải là sự tuân thủ theo một khuôn khổ các thủ tục mà là sự khai thông của một quá trình giáo dục vốn đã bắt đầu tỏ lộ tiềm năng mang lại sự gia tăng năng lực tinh thần cho số đông.

7. Song song với việc thiết lập những cơ chế để hỗ trợ cho tiến trình của Viện, các cấu trúc quản trị khác đang dần dần định hình. Ngoài các cuộc gặp gỡ ngẫu nhiên của một vài tín đồ, nổi lên các cuộc thảo luận đều đặn của một nhóm đạo hữu nòng cốt quan tâm đến việc khai thông lãnh vực phụng sự một sự gia tăng năng lực dồi dào.

Khi tiến trình phát triển tiếp tục tăng tốc, sự dàn xếp như thế cuối cùng sẽ không đáp ứng cho việc thỏa mãn các nhu cầu của việc lập kế hoạch và quyết định thì một Ủy ban Truyền giáo Miền được thành lập và các cuộc họp phản ánh phát triển được mở ra. Trong mối tương tác giữa Ủy ban, Viện và các Tùy viên một kế hoạch chi tiết khả thi cho sự cộng tác các hoạt động trở nên sẵn sàng cho hành động – Với tất cả những khả năng vốn có cần thiết để tạo thuận lợi cho dòng chảy về sự hướng dẫn, quý và thông tin. Giờ đây tiến trình tăng trưởng tại cụm sẽ thích nghi với nhịp điệu của chu kỳ củng cố và phát triển cứ mỗi 3 tháng tổ chức một cuộc họp phản ánh phát triển và lập kế hoạch được duy trì liên tục.

8. Ở đây một lần nữa, vì các Tùy viên và các cơ cấu khác có liên quan, như là Hội đồng Vùng và Ban Điều hành Viện để đảm bảo rằng các cấu trúc quản trị được tôi luyện trong cụm sẽ nhận được các đặc tính cần thiết. Đặc biệt chuỗi các khóa học mà chúng tôi đã giới thiệu để Viện sử dụng khắp mọi nơi đang tạo thuận tiện cho tiến trình chuyển biến đầy hiệu quả, được thiết kế để tạo ra ngay một môi trường có ích cho việc tham gia chung và cho việc giúp đỡ, hỗ trợ lẫn nhau. Trong môi trường này, bản chất của mối quan hệ giữa các cá nhân, tự xem mình như đang bước trên con đường phụng sự chung đã được giải thích ngắn gọn tại Thông điệp Ridvan. Trong đó chúng tôi cũng đã chỉ ra rằng một môi trường như thế không phải là không hiệu quả trong công việc quản trị của Chánh Đạo. Khi số lượng tín đồ tham gia trong việc truyền giáo và quản trị gia tăng, đảm nhận với một thái độ học hỏi khiêm tốn, họ sẽ đạt đến tầm nhìn về mọi nhiệm vụ, mọi sự tương tác, khi một cơ hội để chung tay trong việc theo đuổi sự tiến bộ và đồng hành cùng nhau trong nỗ lực phụng sự Chánh Đạo. Bằng cách này chỉ thị tùy hứng sẽ bị dập tắt. Bằng cách này xu hướng rút gọn quy trình chuyển đổi phức tạp thành các bước đơn giản, đưa ra hướng dẫn bằng sách cẩm nang sẽ bị ngăn chặn. Các hành động riêng rẽ phải được đặt vào trong bối cảnh và ngay cả các bước nhỏ nhất cũng phải có ý nghĩa.

Hoạt động của các lực lượng tâm linh trong diễn trường phụng sự trở nên gia tăng hiển nhiên và sợi dây gắn kết bằng hữu vô cùng quan trọng cho một khuôn mẫu phát triển lành mạnh được tiếp tục củng cố.

9. Trong cảnh trí các quá trình đang mở ra này, xuất hiện các cấu trúc và tình bằng hữu lâu dài, đó là lúc để đưa ra chương trình tăng trưởng sâu rộng tiêu biểu cho việc nhận ra rằng tất cả các yếu tố cần thiết để đẩy nhanh việc củng cố và phát triển của Chánh Đạo không chỉ diễn ra mà còn phải thực hiện chức năng ở mức hiệu quả đầy đủ. Điều đó báo hiệu sự trưởng thành của một hệ thống tự lực, phát triển bền vững để soi sáng tâm linh cho dân chúng: một nhóm đạo hữu vững vàng đang tiến lên qua các khóa đào tạo của Viện và tham gia vào các hoạt động phù hợp cho việc phụng sự đó, đáp lại, để gia tăng số lượng thành viên mới trong Chánh Đạo, một tỷ lệ đáng kể về những người lúc nào cũng tham gia vào tiến trình của Viện, đảm bảo cho sự mở rộng của hệ thống. Đây là cột mốc khác mà các đạo hữu lao động trong mỗi cụm phải đạt được đúng lúc.

10. Ở đây, trong việc lặp lại những gì mà chúng tôi công bố trong các dịp trước, chúng tôi hy vọng đã tạo ấn tượng với quý đạo hữu về việc làm cách nào để một phong trào dân chúng, được cảm hứng bởi nguyên lý và mục đích của Chánh Đạo có thể được nuôi dưỡng khi không tạo ra những mục đích xa lạ phức tạp. Chúng ta không ảo tưởng rằng con đường đó được tìm ra tức khắc mà không gặp khó khăn. Tiến bộ được thực hiện qua các khủng hoảng và thắng lợi và thất bại là không thể tránh khỏi. Một sự giảm sút số người tham gia, một sự phá vỡ chu kỳ hoạt động, một sự bất hòa nhất thời trong mối dây thống nhất - Những điều này là trong vô số thách thức mà chúng ta có thể gặp. Nhiều khi sự gia tăng nguồn nhân lực, hoặc khả năng động viên chúng, sẽ không đáp ứng nhu cầu phát triển nhanh chóng. Tuy nhiên áp đặt một công thức cho quá trình sẽ không có kết quả trong một khuôn mẫu phát triển có đặc điểm là trạng thái cân bằng được mong đợi. Việc không cân đối tạm thời trong sự tiến bộ của các hoạt động khác nhau là thực chất bên trong đối với tiến trình, và chúng được điều chỉnh theo thời gian, nếu giải quyết một cách kiên trì. Đánh giá một hoạt động đang phát triển, trên cơ sở các quan niệm lý thuyết về làm sao phát triển cân đối có thể thực hiện được, nhưng thường chúng tỏ phản tác dụng.

Trong khi các đạo hữu tại một cụm có thể hưởng lợi từ kinh nghiệm của những người đã thiết lập khuôn mẫu hoạt động cần thiết, là chỉ qua các hoạt động, phản ánh và hội ý được tiếp tục thực hiện cho phần việc của họ rằng họ sẽ học để hiểu về thực tế của riêng họ, để thấy khả năng của riêng họ, sử dụng nguồn lực của riêng họ, và đáp ứng cho những nhu cầu cấp bách về củng cố và phát triển trên quy mô lớn sắp đến.

11. Hiện nay, trên toàn thế giới có khoảng 1.600 cụm, nơi mà các đạo hữu đã thành công trong việc tạo nên khuôn mẫu hoạt động kết hợp với chương trình tăng trưởng sâu rộng. Dù quan trọng ra sao, thành quả này không được xem là đỉnh điểm của tiến trình đã tập hợp xung lực trong mỗi cụm. Lĩnh vực mới về học tập giờ đây đang mở ra cho các đạo hữu, những người được yêu cầu hiến dâng năng lực để tạo ra những cộng đồng đầy sức sống, phát triển rộng lớn và phản ánh được càng nhiều mức độ đối với tầm nhìn của Đức Baha'u'llah về nhân loại. Những cụm như thế cũng sẽ cần để đáp ứng như là nguồn xung phong truyền giáo tiềm năng có thể được cử đi khắp nơi trong nước, từ cụm này đến cụm khác tỏa chiếu vài tia sáng đầu tiên của ánh sáng Mặc khải của Ngài và củng cố những nơi khác về sự hiện diện của Chánh Đạo, để tất cả có thể tiến bộ nhanh chóng tới cột mốc đầu tiên trên con đường phát triển hoặc hơn thế nữa. Với điều này trong tâm trí, vào dịp Ridvan 2011, chúng tôi sẽ kêu gọi cộng đồng của Tối Đại Danh thực hiện kế hoạch Năm Năm tiếp theo để nâng cao số cụm có chương trình tăng trưởng sâu rộng lên 5.000 cụm, khoảng một phần ba của các cụm trên thế giới hiện tại.

Thúc đẩy lãnh vực học tập

12. Những gì chúng tôi đã mô tả trong đoạn trước và trong nhiều thông điệp suốt một thập kỷ rưỡi qua có thể nhìn thấy rõ như là một chuỗi các phương pháp sau cùng để phát triển cộng đồng Baha'i, mỗi phương pháp phù hợp với hoàn cảnh lịch sử riêng biệt. Tính thiêng liêng này thúc đẩy tiến trình phát triển được đưa vào hành động bởi sự hăng hái được tạo ra tại Khung nội của Chánh Đạo hơn một trăm sáu mươi năm qua, khi hàng ngàn người đáp ứng lời kêu gọi về Ngày Mới và đã nhận sự thúc đẩy qua nỗ lực của các tín đồ đầu tiên mang Sứ điệp của Đức Baha'u'llah đến các nước lân cận của Phương Đông và gieo những hạt giống ở Phương Tây. Điều đó đã thu được những cấu trúc lớn hơn qua Kinh bản của Kế hoạch Thiêng liêng do Đức Abdul-Baha mặc khải và đạt được xung lực khi các đạo hữu quảng bá một cách có hệ thống khắp toàn cầu theo phương hướng của Đức Giáo Hộ để thiết lập những trung tâm hoạt động Baha'i và xây dựng các trụ cột đầu tiên của Nền Quản trị. Nó đã tập hợp lực lượng ở những vùng nông thôn trên thế giới với số đông dân chúng được cảm hứng chấp nhận Chánh Đạo nhưng tiến triển chậm chạp vì các đạo hữu cố gắng khám phá các chiến lược củng cố và phát triển bền vững trên quy mô lớn. Và giờ đây, trong mười lăm năm, nó đã tăng nhanh một cách vững chắc từ khi chúng tôi đưa ra lời kêu gọi lúc bắt đầu cho Kế hoạch Bốn Năm cho Thế giới Baha'i để hệ thống hóa công việc truyền giáo trên cơ sở của những kinh nghiệm đạt được trong nhiều thập niên đầy khó khăn nhưng học được là vô giá. Rằng phương pháp hiện nay để phát triển là hiệu quả, còn phải tiến triển thêm trong tính chất phức tạp và tinh tế một khi nó được bén rễ trong một cụm, chứng tỏ mãi về tính cao thượng của "sức mạnh xây dựng xã hội" vốn có hữu trong Chánh Đạo, mà một số ít không nhận ra.

13. Xem xét sự phát triển của cộng đồng Baha'i trên toàn cầu, Đức Giáo Hộ kính yêu đã thường cổ vũ các đạo hữu để duy trì tính kiên quyết trong mục đích của họ và kiên trì trong các nỗ lực của họ. **“Biết rõ về khuynh hướng cao thượng của họ, tin tưởng vào sức mạnh xây dựng xã hội mà Chánh Đạo của họ sở hữu”** Ngài ghi nhận với sự hài lòng, **“Họ thúc giục tiến tới, không bị ngăn chặn, không nao núng, trong nỗ lực của họ để tạo kiểu dáng và sự hoàn hảo cho các công cụ cần thiết nơi mà thời kỳ phôi thai của Nền Trật tự Thế giới của Đức Baha'u'llah có thể trưởng thành và phát triển”** **“Đó là tiến trình xây dựng, chậm rãi và không phô trương”**, Ngài nhắc nhở họ rằng **“là niềm hy vọng”** của một nhân loại vỡ mộng. Rằng tiến trình này sẽ tiếp tục đạt được trong phạm vi và ảnh hưởng và Nền Quản trị chứng tỏ vào đúng lúc **“khả năng của nó được xem không chỉ như là hạt nhân mà còn chính là khuôn mẫu của Nền Trật tự Thế giới Mới”** được ghi rõ ràng trong các văn phẩm của Người. **“ Trong một thế giới mà cấu trúc của các cơ cấu xã hội và chính trị bị suy yếu, tầm nhìn của nó bị che mờ, lương tâm của nó bị hoang mang, hệ thống tôn giáo của nó đã trở nên yếu ớt, mất đạo đức ,”** Ngài khẳng định dứt khoát, **“Lực cứu chữa này, Sức mạnh làm đổi thay này, Lực lượng gắn kết này vẫn tiếp diễn mãnh liệt và thâm nhập mọi thứ”** **“đang định hình”,** **“đang kết tinh vào trong cấu trúc”,** và **“đang huy động sức mạnh của nó”**.

14. Những gì sẽ hiện ra rõ ràng là nếu Nền Quản trị là để phụng sự như là một khuôn mẫu cho xã hội tương lai, thì cộng đồng trong đó nó đang phát triển không chỉ thủ đắc khả năng để chú tâm vào những nhu cầu vật chất và tinh thần gia tăng phức tạp mà còn trở thành ngày một rộng lớn trong tầm cỡ. Làm sao nó có thể khác được. Một cộng đồng nhỏ mà các thành viên được thống nhất nhờ niềm tin được chia sẻ, nhờ tính chất của lý tưởng cao thượng, thành thạo trong việc quản trị các công việc của họ và phục vụ các nhu cầu của họ, và có lẽ tham gia vào các dự án nhân đạo – một cộng đồng như thế phồn vinh nhưng sự sung túc còn một khoảng cách lớn so với thực tế được trải nghiệm bởi số đông dân chúng, có thể không bao giờ hy vọng để dùng làm khuôn mẫu cho việc tổ chức lại toàn thể xã hội. Rằng cộng đồng Baha'i trên toàn cầu đã quản lý để ngăn chặn các mối nguy về tính tự mãn là một niềm vui bất tận của chúng ta. Thực vậy, cộng đồng có sự chung tay tốt trong công việc củng cố và phát triển. Tuy vậy, để quản lý các công việc với số lượng lớn trong làng xã hoặc thành phố trên toàn cầu – nhằm nâng cao ngọn cờ của Nền Trật tự Thế giới của Đức Baha'u'llah để mọi người nhìn thấy – còn là một mục tiêu xa.

15. Vậy thì, các thách thức nằm ở đó mà những người ở tuyến đầu của tiến trình học tập đối mặt, sẽ tiếp tục tiến bộ qua tiến trình của Kế hoạch tới. Ở nơi nào mà chương trình tăng trưởng sâu rộng được thiết lập, hãy để các đạo hữu gắng công làm gia tăng mức độ tham gia. Hãy để họ ra sức nhằm đảm bảo rằng hệ thống mà họ đã xây dựng một cách gian khổ không hạn chế cho chính hệ thống mà phải phát triển ngày một bao gồm nhiều người. Hãy để họ nhìn thấy tính nhạy cảm rõ rệt mà họ tìm gặp – không, ý nghĩa về sự mong đợi thiết tha đang chờ đợi các đạo hữu – khi các đạo hữu đạt được niềm tin trong khả năng của mình để tương tác với dân chúng thuộc mọi tầng lớp và chuyện trò với họ về Đức Baha'u'llah và Mặc khải của Ngài. Hãy để họ giữ chặt niềm xác tín để thực hiện việc truyền giáo trực tiếp với đủ tầm sâu và được tăng cường bằng những phương pháp đúng đắn để việc củng cố có thể mang lại kết quả lâu dài. Và hãy để họ không quên bài học trong quá khứ rằng quan hệ của một nhóm nhỏ những người ủng hộ tích cực của Chánh Đạo, bất kể tháo vát, bất kể hiển danh, không thể đáp ứng được nhu cầu của những cộng

đồng bao gồm hàng trăm, hàng ngàn người, cả nam lẫn nữ và trẻ em.. Những hàm ý là đủ rõ. Nếu trong một cụm, những người gánh vác trách nhiệm nặng nề cho việc củng cố và phát triển là hàng chục người, với khoảng vài trăm người tham gia các hoạt động của đời sống cộng đồng, cả hai con số này sẽ tăng cao đáng kể để lúc kết thúc Kế hoạch, sẽ có một hoặc hai trăm người đảm nhận cho số lượng tham gia của một hoặc hai ngàn người.

16. Điều vui mừng để nhận thấy rằng đã có khoảng 300 của 1.600 cụm trên thế giới có chương trình tăng trưởng sâu rộng đang hoạt động, giờ đây, các tín đồ đã bước vào một diễn trường học tập mới mở ra cho họ, và có một số ít đang mở rộng lãnh vực học tập. Rõ ràng, trong các cụm như thế, việc củng cố tiến trình học tập mà Viện đưa vào hành động, mỗi cụm với điều kiện cần thiết riêng của mình – thường xuyên mở lớp cho những người trẻ trong xã hội, các nhóm gắn kết mật thiết cho thiếu niên và các nhóm học tập cho thanh niên và người lớn – là hết sức quan trọng. Nhiều điều trong công việc này đòi hỏi được thảo luận trong Thông điệp Ridvan. Không có ngoại lệ, ảnh hưởng biến chuyển của tiến trình viện đã được chứng kiến tận mắt, các đạo hữu trong các cụm như thế đang nỗ lực để đạt được sự đánh giá đầy đủ hơn về các động lực nằm trong đó – tinh thần bằng hữu mà nó tạo nên, phương pháp tham gia mà nó chấp nhận, sự hiểu biết sâu xa mà nó nuôi dưỡng, những hoạt động phụng sự mà nó đề cử, và trên tất cả là trông cậy vào Lời của Thượng Đế. Mọi cố gắng đang được đưa vào sử dụng để đảm bảo rằng tiến trình phản ánh bổ sung về **“bản chất”** và **“hành động”** mà các khóa học của Viện làm rõ; trung tâm điểm của kiến thức và áp dụng kiến thức đó mà chúng chấp nhận; tầm quan trọng về việc tránh những sự lưỡng phân nhầm lẫn mà chúng đặt vào; việc cố gắng học thuộc lòng Lời Sáng Tạo mà chúng nhấn mạnh; và mối quan tâm trong việc nâng cao ý thức, không đánh thức cái ta ích kỷ mà chúng sử dụng.

Nâng cao khả năng quản trị

17. Dù các yếu tố trung tâm của tiến trình phát triển không thay đổi trong các cụm trong việc tiên phong học tập, các nhóm đều cần được sự phối hợp tổ chức để đảm nhận mức độ phức tạp cao hơn. Những sự đổi mới khác nhau đã được giới thiệu trên cơ sở cân nhắc cả về địa lý lẫn con số phát triển. Việc chia cụm thành các đơn vị nhỏ hơn, sự phân quyền về cuộc họp phản ánh phát triển, việc phân công nhiệm vụ cho các phụ tá của điều phối viên của viện, việc triển khai trong các nhóm đạo hữu nhiều kinh nghiệm để hỗ trợ cho các đạo hữu khác tại hiện trường – những việc này là trong số sắp xếp đã được thực hiện cho tới lúc này. Chúng ta tin tưởng rằng, với sự hỗ trợ có thể của đạo hữu, Trung tâm Truyền giáo Quốc tế sẽ theo đuổi những sự phát triển này suốt tiến trình của Kế hoạch sắp tới, giúp củng cố các bài học đã học được cho các phương pháp và các công cụ đã được chứng minh là tốt. Đối với mục đích này, Cố vấn và các Tùy viên của mình cần nuôi dưỡng một bầu không khí để động viên các đạo hữu làm việc có phương pháp nhưng không cứng nhắc, sáng tạo nhưng không bừa bãi, kiên quyết nhưng không vội vàng, cẩn thận nhưng không kiềm chế, nhìn nhận rằng, trong việc phân tích cuối cùng, nó không phải là kỹ thuật nhưng là sự thống nhất tư tưởng, hành động kiên định, và cống hiến cho việc học tập mà sẽ mang lại sự tiến bộ.

18. Bất cứ bản chất của các việc sắp xếp thực hiện tại cấp cụm cho hoạt động cộng tác trên quy mô lớn, sự tiến bộ liên tục sẽ tùy thuộc vào sự phát triển của các Hội đồng Tỉnh

thần Địa phương và vào khả năng được gia tăng của các Hội đồng Baha'i Vùng và sau cùng là các Hội đồng Tinh thần Quốc gia. Trong Thông điệp Ridvan, chúng tôi bày tỏ sự hài lòng ghi nhận sự lớn mạnh của các Hội đồng Tinh thần Quốc gia và chúng tôi nhìn đến năm năm sắp tới với sự lạc quan, chắc chắn rằng chúng ta sẽ nhìn thấy sự nhảy vọt đáng kể về mặt này. Hơn nữa, chúng tôi tin tưởng rằng, trong việc phối hợp với Hội đồng Tinh thần Quốc gia, Cố vấn sẽ có thể giúp Hội đồng Vùng nâng cao khả năng của cơ cấu họ. Hiện có 170 cơ cấu quản trị như thế tại 45 quốc gia trên thế giới, và con số này chắc chắn sẽ tăng lên trong Kế hoạch sắp tới. Điều đòi hỏi sẽ hành động là tất cả các Hội đồng Vùng chăm lo chặt chẽ tới hoạt động đào tạo của Viện và chức năng của các Ủy ban Truyền giáo Miền. Với điều này trong tâm trí, họ sẽ thấy nó cần thiết để tạo ra và làm cho tinh tế những cơ cấu để đẩy mạnh khuôn mẫu phát triển đâm chồi tại cấp cụm và tiến trình học tập liên kết với nó. Điều này sẽ bao gồm một văn phòng vùng với chức năng tốt, có một Thư ký trên cơ sở ủng hộ của tổ chức, một hệ thống kế toán hợp lý để giúp dòng chảy của quỹ đến và đi từ các cụm cho các kênh khác nhau; một phương tiện thông tin hiệu quả để nắm bắt thực tế đời sống trong khu láng giềng, nơi mà các cấu trúc vật chất làm thuận tiện cho hoạt động mạnh mẽ và tập trung được đảm bảo. Những gì là quan trọng để thừa nhận trong mặt này là chỉ khi nào chính các Hội đồng được tham dự vào trong tiến trình học tập, các cơ cấu đó sẽ chứng minh là hiệu quả. Mặt khác, trong khi nâng cao các khát vọng tại cơ sở, các hệ thống có vẻ là được tạo nên để ủng hộ trong hoạt động học tập bởi số lượng tham gia trong khu láng giềng tăng lên, đang được phát triển tốt có thể bị đảo ngược do những cách thức xảo quyệt, ngọt ngào và không chủ tâm.

19. Trong khi cộng tác với các Hội đồng Quốc gia và các Hội đồng Vùng sẽ là một trong các mối quan tâm chính của Cố vấn, các Tùy viên của các đạo hữu sẽ cần hướng càng nhiều năng lực của mình cho việc nuôi dưỡng khả năng của cơ cấu tại cấp địa phương nơi mà nhu cầu về xây dựng cộng đồng chính họ khẳng định một cách đáng tin cậy. Để giúp đạo hữu hình dung những gì nằm ở phía trước của các Tùy viên và phụ tá của họ ở khắp nơi, đặc biệt là ở các cụm có kinh nghiệm củng cố và phát triển trên quy mô lớn, chúng tôi yêu cầu đạo hữu phản ánh trước hết về sự phát triển của các Hội đồng Tinh thần Địa phương tại nhiều vùng nông thôn trên thế giới, trong đó ngày nay rất đông các cụm như thế được thành lập.

20. Như đạo hữu biết, thường ở các cụm nông thôn thuộc các làng xã và có lẽ có một hoặc hai thị trấn, trong khi khuôn mẫu hành động phù hợp với chương trình tăng trưởng sâu rộng đang được thiết lập, nỗ lực của các đạo hữu bị giới hạn cho một vài địa phương. Tuy nhiên, một khi trong địa điểm, khuôn mẫu có thể được mở rộng nhanh từ làng này sang làng khác như đã giải thích trong Thông điệp Ridvan năm nay. Hiện hữu rất sớm tại mỗi địa phương là Hội đồng Tinh thần Địa phương và nó phát triển đều đặn theo một đường cong song song và gắn bó mật thiết với tiến trình phát triển mới hình thành trong làng xã. Và giống như sự tiến triển của các mặt khác của tiến trình này, sự phát triển của Hội đồng Tinh thần Địa phương có thể có sự hiểu biết tốt về khả năng xây dựng.

21. Những nhu cầu nào xảy ra trong trường hợp đầu là tương đối dễ hiểu: cá nhân biết về tiến trình tăng trưởng tập hợp xung lực trong làng, nhờ vào sự tham gia của mỗi cá nhân trong các hoạt động cốt lõi, phải kết hợp trong một ý thức chung được nhìn nhận cả bản chất của sự chuyển biến theo cách thức và nghĩa vụ của Hội đồng để nuôi dưỡng nó.

Không nghi ngờ gì, một vài chú ý sẽ được nêu ra cho một số chức năng quản trị cơ bản – Ví dụ, họp mặt với mức độ đều đặn, tổ chức Lễ Mười chín Ngày và lập kế hoạch kỷ niệm các ngày Thánh Lễ, thành lập quỹ địa phương và tổ chức bầu cử phù hợp với nguyên lý Bahá'í. Tuy nhiên, không nên thử thách khó khăn cho Hội đồng Tinh thần Địa phương để bắt đầu, đồng thời với những nỗ lực như thế và với sự cố vũ của một phó Tùy viên, để hội ý như là một đội cho một hoặc hai vấn đề đặc biệt với sự thích hợp gần nhất với đời sống của cộng đồng: Làm sao để đặc tính cầu nguyện của làng xã được đẩy mạnh qua nỗ lực của các cá nhân, những người đã hoàn tất giáo trình đầu tiên của Viện; làm sao để việc giáo dục tâm linh cho thiếu nhi đang được thực hiện bởi các giáo viên do Viện cung cấp; làm sao để năng lực của thiếu niên được nhận ra thông qua chương trình gia tăng năng lực tinh thần cho các em; làm sao để cấu trúc tâm linh và xã hội của cộng đồng đang được đẩy mạnh khi các đạo hữu đến nhà viếng thăm lẫn nhau. Khi Hội đồng hội ý về những vấn đề rõ ràng như thế và học tập để nuôi dưỡng tiến trình phát triển một cách kiên nhẫn và yêu thương. Mỗi quan hệ của nó với Ủy ban truyền giáo Miền và với sự đào tạo của Viện dần dần trở thành gắn bó trong một mục đích chung. Nhưng, còn điều quan trọng hơn, nó sẽ bắt đầu đặt các nền móng trên đó có thể được xây dựng mối quan hệ chân thành giúp đỡ và sự triều mến độc đáo, được mô tả bởi Đức Giáo Hộ trong nhiều thư của Người, mà Hội đồng Tinh thần Địa phương nên thiết lập với cá nhân tín đồ.

22. Rõ ràng, học cách hội ý về những vấn đề cụ thể có liên quan tới Kế hoạch toàn cầu, bất kể thiết yếu ra sao, tiêu biểu cho một tầm cỡ về tiến trình xây dựng-khả năng trong đó Hội đồng Tinh thần Địa phương phải tham gia. Việc phát triển tiếp tục của nó ngụ ý tới sự tôn trọng triệt để lệnh huấn thị mà Đức Abdul-Baha đã ban ra ***“Tất cả các cuộc thảo luận phải hướng tới các vấn đề về tinh thần gắn liền tới việc rèn luyện các linh hồn, hướng dẫn thiếu nhi, cứu giúp người nghèo, giúp đỡ người yếu đuối thuộc mọi tầng lớp trong xã hội, từ tế với mọi dân tộc, truyền bá hương thơm của Thượng Đế và tán dương Lời Thiêng liêng của Ngài.”*** Sự tiến bộ vững chắc của nó đòi hỏi một sự cam kết kiên quyết để thúc đẩy những lợi ích tốt đẹp của cộng đồng, cảnh giác trong việc bảo vệ tiến trình phát triển trước những lực lượng đạo đức suy tàn đe dọa ngăn chặn nó. Sự tiến bộ đang diễn ra của nó đòi hỏi một ý thức về trách nhiệm được mở rộng ngoài phạm vi các đạo hữu và các gia đình tham gia các hoạt động cốt lõi để bao gồm toàn bộ cư dân trong làng. Và nâng đỡ sự trưởng thành dần dần của nó là niềm tin không lay chuyển trong sự cam đoan của Đức Abdul-Baha rằng Ngài sẽ gìn giữ mọi Hội đồng Tinh thần trong vòng tay bảo vệ và chăm sóc của Ngài.

23. Hợp sức trong việc nâng cao ý thức chung này là khả năng lớn mạnh của các Hội đồng để đánh giá thích hợp và sử dụng nguồn lực, tài chánh và mọi thứ khác cả trong việc ủng hộ các hoạt động của cộng đồng lẫn trong việc thực hiện các chức năng quản trị của nó bao gồm việc bổ nhiệm đúng đắn các ủy ban vào đúng lúc và duy trì các tiện ích vật chất vừa phải cho việc hoạt động của nó. Không kém phần quan trọng là khả năng của nó để nuôi dưỡng một môi trường có ích cho số người tham gia đông đúc trong hành động thống nhất và để đảm bảo rằng tiềm lực và tài năng của họ đóng góp cho sự tiến bộ. Trong tất cả các mặt này, hạnh phúc tinh thần của cộng đồng vẫn cao nhất trong tâm trí của Hội đồng. Và khi những vấn đề không thể tránh khỏi xảy ra, dù trong mối quan hệ của các hoạt động hay trong các cá nhân, phải được Hội đồng Tinh thần Địa phương bàn bạc để đạt được hoàn toàn sự tin tưởng của tín đồ trong cộng đồng thì đương nhiên họ hướng

về Hội đồng để tìm sự giúp đỡ. Điều này ngụ ý rằng Hội đồng phải học qua các kinh nghiệm làm thế nào để giúp đỡ tín đồ, bỏ sang một bên mọi chia rẽ về đầu óc bè phái, làm sao để tìm những hạt giống của sự thống nhất ngay trong các tình huống phức tạp và gai góc và làm sao để nuôi dưỡng chúng dần dần trong yêu thương, nâng cao ngọn cờ công lý vào mọi lúc.

24. Khi cộng đồng phát triển về quy mô và khả năng để duy trì sức sống, chúng tôi đã chỉ ra trong quá khứ, các đạo hữu sẽ được thu hút thêm vào đời sống xã hội và được thử thách để sử dụng những phương pháp mà họ đã phát triển nhằm đáp ứng cho một loạt các vấn đề rộng lớn mà làng xã của họ gặp phải. Vấn đề gắn kết, vô cùng thiết yếu cho sự phát triển đã đạt được tới mức đó, và vô cùng cơ bản cho sự tiến triển của Kế hoạch, giờ đây, khung sườn hoạt động đảm đương cho những kích cỡ mới. Phần lớn sẽ rơi vào Hội đồng Tinh thần Địa phương, không chỉ với tư cách là một người thực hiện các dự án mà còn với tư cách là tiếng nói của thẩm quyền đạo đức, để chắc chắn rằng, khi các đạo hữu cố gắng áp dụng giáo lý của Chánh Đạo để cải thiện các điều kiện qua một tiến trình hành động, suy nghĩ và hội ý, tính toàn bộ của các nỗ lực của họ là không được thỏa hiệp.

25. Chúng tôi đã mô tả tại Thông điệp Ridvan vài đặc điểm của hành động xã hội tại cơ sở và những điều kiện nó phải đáp ứng. Những cố gắng tại một làng xã thông thường sẽ bắt đầu ở tầm cỡ nhỏ, có lẽ với việc nổi lên những nhóm bạn bè, mỗi nhóm quan tâm đến nhu cầu kinh tế hoặc xã hội cụ thể mà nhóm đã xác định và mỗi nhóm theo đuổi một số hành động thích hợp đơn giản.

Hội ý tại lễ 19 Ngày tạo ra một không gian cho việc phát triển ý thức xã hội của cộng đồng để tìm cách diễn đạt có tính xây dựng. Bất kể bản chất của các hoạt động được đảm nhận, Hội đồng Tinh thần Địa phương phải lưu tâm đến những cạm bẫy tiềm tàng và giúp các đạo hữu, nếu cần, để vượt qua chúng - Sự lồi cuốn về những dự án quá tham vọng đến nỗi tiêu tốn hết tiềm năng và rốt cuộc chứng tỏ không trụ vững được, sự cám dỗ về trợ cấp tài chính cần phải đi từ nguyên lý Baha'i, những lời hứa về các cộng nghệ được quảng cáo lừa dối đã tước đoạt của dân làng về di sản văn hóa dẫn đến sự tan vỡ và bất hòa. Cuối cùng là sức mạnh của tiến trình của Viện trong làng và những khả năng đã củng cố nó nuôi dưỡng trong các cá nhân, các đạo hữu có thể lợi dụng những phương pháp và những chương trình chứng tỏ có hiệu quả đã được phát triển bởi một hoặc nhiều Tổ chức được cảm hứng từ giáo lý Baha'i và đã được giới thiệu đến cụm theo đề nghị và sự giúp đỡ từ Văn phòng Phát triển Kinh tế Xã hội của chúng ta. Hơn thế nữa, Hội đồng phải học cách tương tác với các cấu trúc xã hội, chính trị trong địa phương, từng bước nâng cao ý thức về sự hiện diện của Tôn giáo Baha'i và ảnh hưởng của việc áp dụng cho tiến bộ của làng.

26. Những gì được phát thảo trong các đoạn trước chỉ đại diện cho một vài đặc tính của Hội đồng Tinh thần Địa phương trong rất nhiều làng mạc trên thế giới dần dần sẽ phát triển để phục vụ cho các nhu cầu của các cộng đồng bao gồm con số ngày càng lớn. Khi chúng biểu lộ tăng lên những năng lực và khả năng tiềm tàng các thành viên sẽ được cư dân của mỗi làng nhìn thấy như là **“những người được Đấng Khoan dung ủy thác giữa loài người.”** Như thế các Hội đồng này sẽ trở thành **“những ngọn đèn chiếu sáng và là những ngôi vườn thiên đàng, từ đó hương thơm thiêng liêng được khuếch tán qua**

tất cả các vùng, và ánh sáng tri thức được chiếu rọi khắp các vật thọ tạo. Từ đây tinh thần của sự sống chảy vào mọi hướng.”

27. Dĩ nhiên, tầm nhìn cao quý đó áp dụng đồng đều cho các Hội đồng Tinh thần Địa phương khắp thế giới. Ngay cả trong một khu vực thủ đô, bản chất của sự phát triển của một Hội đồng là cơ bản như nhau như đã được vạch ra trên đây. Sự khác nhau chủ yếu nằm ở quy mô và sự đa dạng của dân chúng. Điều đòi hỏi trước nhất là sự chia khu vực thẩm quyền của Hội đồng Tinh thần Địa phương trong khu láng giềng theo nhu cầu phát triển cấp bách và sự giới thiệu dần về cơ chế quản trị các công việc của Chánh Đạo tại mỗi khu vực. Điều đòi hỏi thứ hai là Hội đồng phải trở nên quen thuộc với vô số không gian xã hội ngoài khu vực địa lý, trong đó các bộ phận cư dân đến với nhau và cung cấp cho họ sự hiểu biết được cất giữ thiêng liêng trong giáo lý một cách tối đa. Hơn nữa, những cấu trúc của các cơ cấu trong khu vực thành thị – văn hóa, chính trị, xã hội – mà Hội đồng phải học để tham gia vào nhiều lĩnh vực rộng lớn và số lượng ngày càng đông hơn.

Phụng sự các cơ cấu Baha'i

28. Trong việc trình bày cho quý đạo hữu trong những trang này các sự phát triển mà chúng ta mong muốn nhìn thấy trong công việc quản trị của Chánh Đạo trong suốt Kế hoạch Năm Năm sắp tới, chúng tôi được lưu ý về các cảnh báo được nhắc lại bởi Đức Giáo Hộ trong vấn đề này. Người nói, ***“Chúng ta hãy chú ý kẻo trong mỗi quan tâm to lớn của chúng ta về sự hoàn hảo của bộ máy quản trị của Chánh Đạo, chúng ta mất tầm nhìn về Mục đích Thiêng liêng mà nó đã được tạo nên”*** Người lặp đi lặp lại Bộ máy quản trị của Tôn giáo Baha'i ***“được xem như là một phương tiện, và tự thân nó không bao giờ kết thúc”***. Người nói rõ, nó được dự định ***“để phục vụ cho một mục đích gồm hai mặt.”*** Một mặt ***“nó sẽ nhắm tới sự phát triển dần dần và chắc chắn”*** của Chánh Đạo ***“đọc theo những con đường vừa rộng rãi, vững chắc và phổ quát.”*** Mặt kia ***“nó sẽ đảm bảo việc củng cố nội bộ về các công việc đã thực hiện được.”*** và Người đi đến giải thích: ***“Nó sẽ cung cấp cả hai lực thúc đẩy nhờ đó động lực tiềm tàng trong Chánh Đạo có thể biểu lộ, kết tinh và định hình cuộc sống và hướng dẫn nhân loại và phục vụ như là một phương tiện cho sự trao đổi về tư tưởng và sự phối hợp hành động giữa các yếu tố đa dạng cấu thành Cộng đồng Baha'i.”***

29. Đó là hy vọng tha thiết của chúng tôi rằng trong những nỗ lực của đạo hữu suốt Kế hoạch sắp tới để thúc đẩy sự phát triển hài hòa, hợp lý về quản trị Baha'i tại các cấp, từ địa phương cho đến quốc gia, đạo hữu sẽ nỗ lực hết mình để giúp đỡ tín đồ thực hiện chức năng của họ trong bối cảnh của tiến trình phát triển có hệ thống nhằm thu thập xung lực khắp toàn cầu. Trên quy mô rộng lớn, việc thực hiện về hy vọng này sẽ xoay quanh trên mức độ mà những ai được kêu gọi để dâng hiến sự phụng sự đó – cho dù đấn cử vào Hội đồng Tinh thần hay được bổ nhiệm vào các ủy ban của Hội đồng, cho dù được bổ nhiệm là một điều phối viên của Viện hoặc chỉ định là những người thay mặt đạo hữu (Cố vấn) – nhìn nhận đặc ân lớn lao là của họ và hiểu biết về ranh giới mà đặc ân này thiết lập cho họ.

30. Phụng sự trong các cơ cấu và các bộ máy của Chánh Đạo thực sự là một đặc ân lớn lao, nhưng không phải điều mà cá nhân tìm kiếm, nó là một bổn phận và trách nhiệm mà anh ấy hay chị ấy được kêu gọi tại một thời điểm nhất định nào đó. Dĩ nhiên, nó có thể được hiểu rằng tất cả những ai được tham gia vào việc quản trị Baha'i đúng là sẽ cảm thấy họ được trao vinh dự cá nhân trong việc tạo thành bộ phận, trong bất cứ cách nào, về một cấu trúc được thiết kế để thành một kênh qua đó tinh thần của Chánh Đạo được lưu chuyển. Tuy họ sẽ không tưởng tượng rằng việc phụng sự đó trao quyền cho họ hoạt động chung quanh tiến trình học tập để mọi nơi đạt được sức mạnh, bất kể các nhu cầu vốn có của nó. Cũng không nên cho rằng các thành viên của một cơ cấu quản trị cung cấp một cơ hội để thúc đẩy sự hiểu biết riêng của người nào về những gì được ghi chép trong Thánh Thư và làm sao để giáo lý được áp dụng, nhằm đưa cộng đồng vào bất cứ hướng nào theo sự ưa thích của cá nhân sai khiến. Đối với các ủy viên của Hội đồng Tinh thần Đức Giáo Hộ đã viết rằng họ **“phải hoàn toàn không để ý đến điều thích hoặc không thích của riêng họ, lợi ích và khuynh hướng của cá nhân họ, và tập trung tâm trí của họ vào vào các phương pháp sẽ mang lại phúc lợi và hạnh phúc cho Cộng đồng Baha'i và thúc đẩy sự thịnh vượng chung.”** Các cơ cấu Baha'i thực hành thẩm quyền để hướng dẫn tín đồ và áp dụng các ảnh hưởng trí tuệ, tinh thần và đạo đức vào cuộc sống của các cá nhân và các cộng đồng. Tuy nhiên, các chức năng đó được thực hiện với sự nhận thức rõ ràng đặc tính của tình yêu phụng sự tràn ngập các cơ cấu Baha'i. Có được ảnh hưởng và thẩm quyền trong cách này ngụ ý hy sinh một phần của những ai được ủy thác làm người quản trị các công việc của Chánh Đạo. Chẳng phải Đức Abdul-Baha dạy chúng ta rằng **“khi một miếng sắt ném vào lò rèn các đặc tính của sắt về đen, lạnh, cứng tượng trưng cho đặc tính của thế giới loài người được che dấu và biến mất, trong khi đặc tính để phân biệt của sự cháy là đỏ, nóng và tan chảy tượng trưng cho các phẩm chất của Vương Quốc trở nên hiển hiện trong nó.”** Như Ngài đã khẳng định **“các con phải như điều này – đó là phụng sự nhân loại – hy sinh đời sống riêng của mình và nhận được niềm vui cho chính mình.”**

*

31. Quý đạo hữu thân mến: Như Quý đạo hữu biết, chúng tôi có niềm vui lớn lao khi chứng kiến cách nào mà Quý đạo hữu và các Tùy viên của Quý đạo hữu phụng sự trong tuyến đầu của lãnh vực truyền giáo, đang thực hiện nhiệm vụ để nuôi dưỡng mọi tâm hồn và linh hồn trong ngọn lửa tình yêu của Thượng Đế, để thúc đẩy việc học tập và giúp đỡ tất cả mọi người trong nỗ lực của họ để phát triển một đặc tính chính trực và đáng ca ngợi. Khi Cộng đồng Baha'i Bắc Mỹ thực hiện về Kế hoạch Bảy Năm đầu tiên, trong việc theo đuổi những trách nhiệm mà đã được nêu trong các Kinh bản của Kế hoạch Thiêng liêng, Đức Giáo Hộ đã nhấn mạnh với tín đồ trong vùng đất đó trong một bức thư khá dài và đầy tiềm năng, viết ngày 25/12/1938, rồi sau đó được đăng tải dưới tựa đề Sự Xuất hiện của Nền Công lý Thiêng liêng.

Thảo kỹ lưỡng về bản chất và nhiệm vụ sắp đến, bức thư tham khảo tới những gì mà Đức Giáo Hộ mô tả điều kiện tiên quyết về tinh thần cho sự thành công của tất cả các cam kết của tín đồ Baha'i. Về điểm này, Người đã chỉ ra ba điểm, **“nói bật lên như những người xuất sắc và năng động”**: ngay thẳng về hạnh kiểm, một cuộc đời khiết bạch và thánh thiện, và thoát khỏi thành kiến. Các điều kiện đã có của thế giới ngày nay, đạo hữu sẽ làm

tốt để phản ánh các ngụ ý về sự quan sát của Người cho nỗ lực toàn cầu của cộng đồng Baha'i để ngấm vào từ cụm này đến cụm khác với tinh thần Mặc khải của Đức Baha'u'llah.

32. Nhắc tới sự chính thiện phẩm hạnh, Đức Shoghi Effendi nói về **“công lý, công bằng, chân thật, lương thiện, không thiên vị, tin cậy, và chính trực”** phải **“nổi bật trong mọi giai đoạn của đời sống cộng đồng Baha'i”**. Dù được áp dụng cho tất cả thành viên trong cộng đồng, Người nhấn mạnh, điều tiên quyết này chủ yếu nhắm tới, những **“đại diện công cử, dù ở cấp địa phương, vùng hay quốc gia”** mà ý thức về đạo đức đoan chính phải hiện rõ đầy tương phản với **“những ảnh hưởng phi luân biểu hiện đậm nét trong cuộc sống chính trị suy đồi”**. Đức Giáo hộ kêu gọi **“một ý thức bền bỉ về công lý không di dịch”** trong một **“thế giới hỗn loạn dị kỳ”** và trích dẫn rất nhiều từ các Thánh thư của Đức Baha'u'llah và Đức Abdul-Baha, nêu rõ cho các đạo hữu những tiêu chuẩn cao nhất về sự lương thiện và chính trực. Người kêu gọi các tín đồ nêu gương phẩm hạnh đoan chính trong mọi phương diện của đời sống – trong giao dịch kinh doanh, trong cuộc sống gia đình, trong mọi dạng công việc, trong mọi việc phụng sự dành cho Chánh Đạo và đối với dân chúng – và tuân giữ những yêu cầu này trong sự trung thành không khoan nhượng đối với các nguyên lý và giáo luật của Chánh Đạo. Vì đời sống chính trị ở mọi nơi tiếp tục suy bại với mức độ báo động qua tháng năm, vì chính quan niệm về quản lý nhà nước đã cạn kiệt ý nghĩa, vì các chính sách đã nhắm phục vụ lợi ích kinh tế của một số ít người nhân danh sự tiến bộ, vì thói đạo đức giả đã làm suy yếu hoạt động của các cấu trúc kinh tế và xã hội quá hiển nhiên. Hẳn nhiên, nếu sự nỗ lực to lớn của quý đạo hữu đòi hỏi tuân giữ những tiêu chuẩn cao của Chánh Đạo, thì sự nỗ lực còn phải to lớn biết bao trong cái thế giới tán thưởng sự vô lương, khuyến khích sự sa đọa, và xem chân lý như hàng hóa để đổi chác. Sự hỗn loạn càng sâu nặng đến mức đe dọa các nền tảng xã hội, thì sự quyết tâm không lay chuyển càng phải có, nơi tất cả những người tham gia vào hoạt động Baha'i, để không một dấu vết nhỏ nhặt nào về tư lợi làm lu mờ sự phán đoán của mình. Những điều phối viên của tất cả các viện giáo lý, những ủy viên của các Ban Truyền giáo Miền, tất cả các Tùy viên và các Phó Tùy viên, và tất cả các ủy viên cơ cấu Baha'i địa phương, vùng và quốc gia, dù được bầu cử hay chỉ định, đều ghi nhớ ý nghĩa lời kêu gọi của Đức Giáo hộ để ngấm nghĩ trong lòng về các ý nghĩa của sự đoan chính đạo đức mà Người đã mô tả thật trong sáng. Cầu mong hành động phụng sự của mọi người trở thành sự nhắc nhở cho một nhân loại bị vây hãm và rã rời về vận mạng cao cả và tính tôn quý cố hữu của mình.

33. Điều thích đáng hơn nữa cho sự thành công của công trình Baha'i hiện nay là những nhận định quả quyết của Đức Giáo hộ về tầm quan trọng của đời sống tinh khiết và thánh thiện, **“với hàm ý là khiêm tốn, trong sạch, trung dung, hướng thượng và thiện ý”**. Bằng ngôn ngữ trong sáng, Người kêu gọi các đạo hữu đến với cuộc sống không nhiễm trước bởi **“sự sa ngã, thói hư, tiêu chuẩn sai, mà nền đạo đức suy đồi dung túng, nuôi dưỡng, và khuyến khích”**. Chúng tôi thấy không cần cung cấp cho quý đạo hữu ngay tại đây bằng chứng về ảnh hưởng mà nền đạo lý khiếm khuyết ấy đang tác động trên toàn thể nhân loại, kể cả những nơi xa xôi trên địa cầu cũng bị nó cảm nhiễm. Tuy nhiên, chúng tôi nêu trước hết một số điểm đặc biệt liên quan đến chủ đề trong sạch. Những lực lượng tác động lên trí tuệ và tâm hồn của thanh niên, mà Đức Giáo hộ nhấn khuyến bảo thật mạnh mẽ, chính là mối hiểm nguy. Những lời nhấn nhủ giữ gìn sự trong sạch và khiết

bạch chỉ sẽ thành công ở mức độ giới hạn trong việc giúp họ đề kháng với những lực lượng ấy.

Điều cần nêu cao về mặt này là mức độ tác động tới tâm trí thanh niên do sự chọn lựa của các bậc phụ huynh cho cách sống của con em mình, bất kể vô tâm ra sao, bất kể gây thơ như thế nào, khi những lựa chọn của họ ăn cánh với những ham muốn của đời – sự ngưỡng mộ đối với quyền lực, sự tôn thờ địa vị, sự yêu thích xa hoa, sự ràng buộc với những theo đuổi phù phiếm, sự tôn vinh bạo lực, sự ám ảnh bởi tính tự mãn. Ta cần ý thức rằng sự biệt lập và thất vọng mà nhiều người đang mắc phải là sản phẩm của cái môi trường đầy ắp thói ham vật chất. Và về mặt này quý đạo hữu cần hiểu những hàm ý trong lời phán của Đức baha'u'llah rằng **“nền trật tự hiện tại” phải “bị thu lại, và một nền trật tự mới sẽ trải ra để thay thế”**. Khắp trên thế giới hiện nay, giới trẻ là những người đứng trong hàng ngũ những người ủng hộ nhiệt tình nhất của Kế hoạch và là những kiện tướng năng nổ nhất của Chánh Đạo, mà chúng tôi tin chắc là con số của những người trẻ này sẽ gia tăng qua mỗi năm. Mong rằng mọi người trong số họ đều biết những hồng phúc của một đời sống được điếm tô bằng sự trong sạch và học được cách rút ra những sức mạnh tuôn trào qua các dòng kênh tinh khiết.

34. Tiếp theo Đức Giáo hộ đề cập đến chủ đề thành kiến, nêu rõ rằng **“bất cứ sự chia bè kết cánh nào”** trong hàng ngũ của Chánh Đạo cũng đều **“xa lạ đối với mục đích, nguyên lý và lý tưởng của Chánh Đạo”**. Người dạy rõ rằng các đạo hữu nên biểu hiện **“sự hoàn toàn dứt bỏ thành kiến trong những giao dịch với các dân tộc thuộc chủng tộc, giai cấp, tín ngưỡng hoặc màu da khác nhau”**. Người còn tiếp tục bàn sâu cụ thể về vấn đề thành kiến chủng tộc, Người vạch ra là **“sự xói mòn đã xé rách cấu trúc, và tấn công toàn bộ cấu trúc xã hội của xã hội Mỹ”**, và có lúc người bảo **“phải coi đây là vấn đề quan trọng và thách thức nhất đối với cộng đồng Baha'i trong giai đoạn tiến triển hiện nay.”** Không tùy thuộc những mặt mạnh yếu của các biện pháp do nước Mỹ đưa ra, và cộng đồng Baha'i tiến triển trong đó, khi đề cập thách thức cụ thể này, sự kiện là những thành kiến thuộc mọi loại – về chủng tộc, giai cấp, sắc tộc, giới tính, niềm tin tôn giáo – còn tiếp tục bám chắc vào loài người. Dù rằng trên thực tế, ở mức độ diễn thuyết công cộng, đã có các bước tiến lớn bác bỏ những sai lầm dẫn tới thành kiến thuộc bất cứ loại nào, nó vẫn còn thấm đẫm trong các cấu trúc xã hội và tác động một cách có hệ thống trên lương tri cá nhân. Mọi người nên thấy rõ rằng quá trình đang làm chuyển động bởi một loạt các Kế hoạch toàn cầu, với những cách tiếp cận được chọn và những phương pháp được áp dụng, nhằm tìm cách xây dựng năng lực trong mỗi nhóm người, không phân biệt gốc gác về giai cấp hay tôn giáo, không có sự quan tâm về dân tộc hay giống nòi, không kể giới tính hoặc địa vị xã hội, cùng đứng lên và góp phần vào sự phát triển nền văn minh. Chúng tôi cầu nguyện rằng, khi nó thể hiện chắc chắn, tiềm năng của quá trình giúp làm cho bất lực mọi công cụ được nhân loại đặt ra qua thời kỳ dài của tuổi ấu thơ cho nhóm này áp bức nhóm khác được thấy ngày càng rõ nét.

35. Quá trình giáo dục, kết hợp với viện giáo lý, đương nhiên giúp tạo nên những điều kiện tâm linh mà Đức Giáo hộ đã nêu trong sách “Sự Xuất hiện của Nền Công lý Thiên liêng”, cùng với nhiều điều khác nêu trong các Thánh thư phải làm nổi bật đời sống cộng đồng Baha'i – tinh thần thống nhất phải làm cho các đạo hữu thành sinh động, những mối dây yêu thương phải kết hợp các đạo hữu với nhau, sự kiên định trong Giao ước phải dưỡng nuôi các đạo hữu, và họ phải đặt sự trông cậy và tin tưởng nơi uy lực của ơn phò

trợ thiên thượng, ấy là chỉ nêu mấy ý. Về những đặc tính chủ yếu được phát triển trong phạm vi xây dựng khả năng đề phụng sự, trong một môi trường vun đắp hành động có hệ thống, là đặc biệt đáng chú ý. Để nâng cao môi trường này, các Tùy viên và Phó Tùy viên cần nhận biết tầm quan trọng của hai phán lệnh căn bản, hòa quyện nhau: Ở mặt này, tiêu chuẩn cao về đức hạnh được khắc hẳn bởi mặc khải của Đức Baha'u'llah không chấp nhận sự nhân nhượng; tiêu chuẩn này không thể bị hạ thấp vì bất cứ cớ gì, và mọi người phải gắn cái nhìn của mình vào những tầm cao này. Mặt khác, cần phải nhìn nhận rằng, đã là con người, chúng ta còn cách xa sự hoàn hảo, điều kỳ vọng là mọi người giữ chân thật trong nỗ lực hằng ngày. Phải tránh xa thói tự tôn.

*

36. Ngoài những điều tiên quyết tâm linh về đời sống Baha'i thoát tục, còn có những thói quen tư tưởng ảnh hưởng tới việc triển khai Kế hoạch toàn cầu, và việc phát triển những thói quen này cần được khuyến khích ở tầm cao văn hóa. Cũng có những khuynh hướng cần lần hồi vượt qua. Phần nhiều những khuynh hướng này được tăng cường bởi các cách tiếp cận thịnh hành trong xã hội nói chung, đã len vào hoạt động Baha'i, một cách không phải hoàn toàn vô lý. Qui mô của sự thách thức trước mắt các đạo hữu về mặt này không phải chúng ta đã tránh khỏi. Các đạo hữu được kêu gọi gia tăng nhiều hơn nữa việc tham gia vào đời sống xã hội, nhận lấy lợi ích từ những chương trình giáo dục của nó, vượt trội hơn những ngành nghề của nó, học cách vận dụng tốt các công cụ của nó, và áp dụng chúng vào sự thăng tiến các ngành khoa học và nghệ thuật. Đồng thời, các đạo hữu không bao giờ được quên mục đích của Chánh Đạo là tác động đến sự biến cải xã hội, khôn đúc lại các cơ cấu và các quá trình của nó, trên qui mô trước kia chưa từng thấy. Về mục đích này, các đạo hữu phải nhận thức sâu sắc đến sự không thích đáng của các kiểu suy nghĩ và hành động hiện thời - ở đây, không chút cảm nhận nào về mức độ cao trội, không hề ra vẻ bí mật hoặc xa cách, và cũng không chấp nhận thái độ bình phẩm không cần thiết đối với xã hội. Có một số điểm cụ thể chúng tôi muốn nêu về phương diện này.

37. Thật phấn khởi khi nhận thấy các đạo hữu tiếp cận việc học tập các Thông điệp của Tòa Công lý Quốc tế liên quan đến Kế hoạch một cách chăm chỉ. Mức độ thảo luận phát sinh khi các đạo hữu cố gắng đưa sự hướng dẫn nhận được vào thực hành, và học tập từ kinh nghiệm, thật là ấn tượng. Tuy nhiên, chúng tôi không thể không lưu ý rằng những thành quả lẽ ra phải bền vững hơn ở những vùng mà các đạo hữu cố gắng tìm hiểu toàn bộ tầm nhìn mà các thông điệp truyền đạt, trong khi những khó khăn thường xuất hiện khi các đoạn và các câu bị rút ra khỏi bối cảnh và khảo sát từng mảnh riêng lẻ. Các cơ cấu và các cơ quan của Chánh Đạo nên giúp các tín đồ phân tích thêm chứ không giảm bớt, suy ngẫm về ý nghĩa nhưng không bám vào từ, để nhận diện rõ ràng các mặt hành động nổi bật nhưng không cất vụn ra. Chúng tôi nhận thấy rằng đây không phải là việc nhỏ. Xã hội ngày càng nói bằng khẩu hiệu. Chúng tôi hy vọng rằng những thói quen các đạo hữu đang tạo nên trong các nhóm học tập để làm việc với tư tưởng đầy đủ và phức tạp và đạt tới sự hiểu biết sẽ được mở rộng tới các phạm vi khác của hoạt động.

38. Liên quan mật thiết với thói quen giảm thiểu toàn bộ chủ đề trong một hoặc hai đoạn ấn tượng là khuynh hướng dẫn tới thế lưỡng nan, mà sự thật không hề có sự lưỡng nan

nào cả. Điều chủ yếu là các ý tưởng tạo thành toàn khối chặt chẽ không hề có đối chọi với nhau. Trong một bức thư viết theo lệnh Đức Shoghi Effendi, đã cảnh báo: ***"Chúng ta phải thấy giáo lý là một toàn khối vĩ đại, cân bằng, không tìm sự đối chọi nhau, giữa hai lời văn mạnh mẽ có ý nghĩa khác nhau; đâu đó ở giữa, có mối liên kết hợp nhất hai ý."*** Chúng ta thấy khích lệ biết bao khi nhận ra rằng nhiều chỗ hiểu lầm trước đây đã không nhận thức đúng những điều khoản mà Kế hoạch đã nêu. Phát triển và củng cố, hành động cá nhân và các chiến dịch tập thể, hoàn thiện phẩm hạnh bên trong và tận hiến cho việc xả thân phụng sự - mối liên quan hòa hợp giữa những mặt này của đời sống Baha'i hiện nay đã được nhận biết rõ ràng. Nó cũng khiến chúng tôi vui mừng không kém khi biết rằng các đạo hữu đang đề phòng, kéo các vé lưỡng nan mới lại len vào sự suy nghĩ của mình. Các đạo hữu thực sự ý thức rằng những yếu tố khác nhau trong một chương trình phát triển là bổ sung cho nhau. Khuynh hướng nhìn các hoạt động, và các cơ quan hỗ trợ các hoạt động đó, cạnh tranh với nhau, một khuynh khá phổ biến trong xã hội nói chung, đang được cộng đồng Baha'i tránh khỏi.

39. Sau hết, một bước tiến đầy ý nghĩa trong văn hóa, một bước tiến mà chúng tôi theo dõi với sự quan tâm đặc biệt, được đánh dấu bởi sự vươn lên trong khả năng suy nghĩ theo hướng quá trình. Nghĩa là, từ đầu, các tín đồ đã được kêu gọi luôn luôn ý thức về những quá trình rộng lớn để xác định công việc của các đạo hữu thật rõ ràng từ việc đọc kỹ những thông báo sớm nhất của Đức Giáo hộ liên quan tới các kế hoạch toàn quốc đầu tiên của Chánh Đạo. Tuy nhiên, trong một thế giới ngày càng tập chú vào sự xúc tiến của các sự kiện, hoặc tốt nhất là các dự án, với tâm trạng thỏa mãn từ sự cảm nhận kỳ vọng và hứng thú nảy sinh, duy trì mức độ tận tụy cần cho hành động lâu dài đòi hỏi nỗ lực to lớn. Việc phát triển và củng cố cộng đồng Baha'i bao gồm một số các quá trình tương tác, mỗi quá trình đóng góp phần của nó vào trào lưu của nhân loại hướng tới khả năng của Đức Baha'u'llah về một Nền Trật tự Thế giới mới. Những đường lối hoạt động gắn liền với bất cứ quá trình nào đều đưa tới việc tổ chức những sự kiện đặc biệt, và thỉnh thoảng, các hoạt động dưới dạng dự án với sự khởi đầu rõ ràng và sự kết thúc định rõ. Tuy nhiên, nếu các sự kiện bị áp đặt trên sự triển khai tự nhiên của một quá trình, chúng sẽ làm sụp đổ bước tiến hóa lành mạnh. Nếu các dự án được thực hiện trong một cụm không được đặt tùy thuộc vào các yêu cầu rõ ràng của các quá trình triển khai tại đó, nó sẽ tạo kết quả rất nhỏ.

40. Hiểu được tính chất của các quá trình tương tác, mà trong tổng thể, đưa tới phát triển và củng cố Chánh Đạo thật là quan trọng cho sự thực hiện Kế hoạch thành công. Trong nỗ lực của quý đạo hữu để mở rộng sự hiểu biết này, quý đạo hữu và quý Tùy viên được khuyến khích nhớ lấy quan niệm nằm ở nền móng của công trình toàn cầu hiện nay, và dĩ nhiên, là ở chính trung tâm mọi giai đoạn của Kế hoạch Thiên liêng, cụ thể là, sự tiến bộ đạt được thông qua sự phát triển ba thành phần – cá nhân, cơ cấu, và cộng đồng. Suốt lịch sử loài người, những tương tác giữa ba thành phần này bị lâm nguy với những khó khăn ở mọi bước ngoặt, với cá nhân kêu đòi tự do, cơ cấu yêu cầu phục tùng, và cộng đồng giành quyền ưu tiên. Mọi xã hội đã định nghĩa, theo cách này hoặc cách khác, các mối liên hệ gắn liền ba thành phần, đưa tới những giai đoạn ổn định, xen kẽ với sự xáo trộn. Hiện nay, trong thời kỳ chuyển tiếp, khi nhân loại phấn đấu để đạt tới sự trưởng thành tập thể, các mối liên hệ ấy – không, chính quan niệm về cá nhân, về cơ cấu xã hội, và về cộng đồng – tiếp tục bị tấn công bởi các cuộc khủng hoảng không sao đếm hết.

Cuộc khủng hoảng thẩm quyền trên khắp thế giới là một bằng chứng đầy đủ. Những lạm dụng thẩm quyền quá trầm trọng, sự nghi ngờ quá sâu sắc, và sự bất mãn nó khơi lên, đến nỗi thế giới ngày càng trở nên không quản được nữa – một tình trạng khiến mọi sự trở nên nguy khốn hơn do sự suy yếu của các mối quan hệ trong cộng đồng.

41. Mọi tín đồ của Đức Baha'u'llah biết rõ rằng mục đích mặc khải của Ngài là đem đến một tạo vật mới. Ngay khi **“Tiếng gọi Đầu tiên của Ngài thốt ra khỏi môi thì tất cả tạo vật được cải biến, và tất cả tạo vật ở các cõi trời và tất cả tạo vật trên trái đất đều được khuấy động tới mức thâm sâu”**. Cá nhân, cơ cấu, và cộng đồng – ba thành phần chính yếu trong Kế hoạch Thiêng liêng – đã được định hình dưới ảnh hưởng trực tiếp từ Mặc khải của Ngài, và một quan niệm mới về mỗi thành phần, xứng hợp với một nhân loại đến tuổi trưởng thành, đã xuất hiện. Các mối quan hệ gắn kết ba thành phần cũng trải qua sự biến đổi sâu xa, đưa vào cõi hiện hữu những lực lượng kiến tạo văn minh chỉ có thể được giải phóng qua sự tuân theo phán lệnh của Ngài. Ở cấp nền tảng những mối liên hệ này được nêu bật bởi sự hợp tác và nhân nhượng lẫn nhau, là những biểu hiện của tính chất liên kết hằng điều động vũ trụ. Như thế chính cá nhân, không có sự quan tâm tới **“lợi ích riêng và cơ hội vị kỷ”**, tự thấy mình là **“một trong những tôi tớ của Thượng Đế, Đấng Toàn hữu”**, với khát vọng duy nhất là thực hiện luật pháp của Ngài. Như thế chính quý đạo hữu nhận ra rằng **“tình cảm dạt dào, nỗ lực và thiện chí sung mãn”** không có giá trị gì khi dòng chảy của nó không hướng vào những dòng kênh thích hợp, rằng **“sự tự do không vương mắc của cá nhân phải điều tiết với sự hy sinh và hội ý cùng nhau”**, rằng **“tinh thần sáng kiến và sáng nghiệp phải được tăng cường bởi một nhận thức sâu sắc hơn về nhu yếu tối cao cho hành động hòa nhịp và một sự tận tụy đầy đủ hơn cho hạnh phúc chung.”** Và mọi người đã nhận ra dễ dàng những lãnh vực hoạt động trong đó cá nhân có thể phát huy tối đa sáng kiến của mình và những lãnh vực hoạt động chỉ thuộc về cơ cấu. **“Với tất cả tâm trí và linh hồn”**, các đạo hữu tuân theo sự hướng dẫn từ các cơ cấu của mình, để cho, như Đức Abdul-Baha giải thích, **“mọi việc được trật tự đúng mức và sắp xếp tốt”** tất nhiên, đây không phải là sự tuân tùng mù quáng; nó là sự vâng phục đánh dấu sự xuất hiện của một nhân loại trưởng thành đã hiểu rõ những ý nghĩa của một hệ thống cao siêu là Nền Trật tự Thế giới Mới của Đức Baha'u'llah.

42. Và những ai được kêu gọi trong hàng những linh hồn được cảm ứng để phụng sự trong các cơ cấu của hệ thống hùng vĩ ấy hiểu rõ những lời của Đức Giáo hộ rằng **“chức năng của họ không phải là ra lệnh, mà là hội ý, và hội ý không chỉ giữa họ với nhau, nhưng hội ý càng nhiều càng tốt với những tín đồ mà họ đại diện”**. **“Không bao giờ”** họ bị **“dẫn tới chỗ cho rằng họ là vật trang sức trung tâm trong cơ cấu của Chánh Đạo, tự thân cao trội hơn người khác về năng lực hoặc phẩm giá, và là những người duy nhất nêu cao những giáo lý và nguyên lý của Chánh Đạo”**. **“Với lòng khiêm tốn tột cùng”**, họ tiếp cận các giáo vụ và **“có gắng, bằng tinh thần cởi mở, bằng ý thức cao về công lý và nghĩa vụ, sự thẳng thắn, sự khiêm nhường, tất cả sự tận tụy vì hạnh phúc và lợi ích của các tín đồ, của Chánh Đạo, và của nhân loại, để đạt được, không chỉ sự tin cậy, sự kính trọng và ủng hộ chân thành của những người mà họ phục vụ, mà cả sự quý nể và cảm mến thật sự của những người này.”** Trong một môi trường được tạo nên như thế, các cơ cấu được ủy phò thẩm quyền thấy mình là công cụ

để nuôi dưỡng tiềm năng con người, đảm bảo sự phát triển tiềm năng ấy theo hướng sinh sôi và cao quý.

43. Hình thành với những cá nhân như thế, những cơ cấu như thế, cộng đồng Tối Đại Danh trở thành diễn trường thấm nhuần tính tâm linh trong đó những sức mạnh được nhân lên trong hành động thống nhất. Chính đây là cộng đồng như Đức Abdul-Baha viết: ***”Khi bất cứ linh hồn nào phát triển thành tín đồ chân chính, họ sẽ đạt tới mối liên hệ tâm linh với nhau, và biểu lộ sự hiện diện không thuộc về thế gian. Họ sẽ, tất cả những người ấy, trở thành hân hoan từ một ngậm nước tinh yêu thiên thượng, và sự hợp nhất, sự gắn kết ấy của họ sẽ bền vững đời đời. Nghĩa là, những linh hồn tự đặt mình vào quên lãng, tự gột rửa hết những khiếm khuyết của loài người, tự tháo gò khỏi mọi ràng buộc nhân sinh, sẽ chắc chắn được ngời sáng bởi hào quang thiêng liêng của sự thống nhất, và sẽ đạt tới hợp nhất thật sự trong một thế giới không bao giờ hư mất.”***

44. Khi càng lúc càng có nhiều linh hồn nhạy cảm chấp nhận Chánh Đạo cùng dần thân với những người đã tham gia vào công trình toàn cầu đang diễn ra, sự phát triển và hoạt động của cá nhân, các cơ cấu và cộng đồng, chắc chắn sẽ nhận được sự đẩy mạnh về phía trước. Ước mong một nhân loại đang hoang mang thấy được trong các mối quan hệ kết chặt ba thành phần chủ yếu bởi những tín đồ của Đức Baha'u'llah một mô hình đời sống tập thể sẽ đẩy mình tới vận mệnh cao cả của mình. Đây là điều nguyện cầu nhiệt thành của chúng tôi tại các Thánh lãg.

TÒA CÔNG LÝ QUỐC TẾ

(Ấn ký)